



三藩市總教區 聖馬爾谷堂區通訊



二〇二五年七月、八月及九月

325 Marine View Ave, Belmont, CA 94002, U.S.A

Tel: (415)706-6562

No. 132

編者的話

教會聖年的來源

教會的聖年是源於舊約的喜年；喜年的制度見於肋未紀第 25 章 9-10 ,23-28 及 39-43 節：「你們應在全國內吹起號角，祝聖第五十年，向全國居民宣告自由；為你們是一喜年，人各歸其祖業，人各返其家庭。.....土地不可出賣，亦無權收回，因為地是我的，你們為我只是旅客或住客；對你們所佔的地，應承認他們是有贖回權；如果你的兄弟姊妹貧窮，賣了一份家產，他的至親可來作代贖



人，去贖回他兄弟所賣的家產；人若沒有代贖人，無論何時他自己的錢財或貨物富足了，有了足夠的贖金，應當計算賣出後的年數，將差額還給買主，收回自己的家產；如果他無法獲得足夠的贖金，他們賣的，應存於買主之手直到喜年；到了喜年，地應退還，由賣主收回自己的家產.....。若你身傍的兄弟姊妹窮了，賣身給你，你不可迫他勞作如同奴隸一樣；他在你的身傍，應像傭工或外僑，給你工作直到喜年，那時，他和他的子女應離開你，回去他的本家，復歸其祖業。」根據肋未紀的記載，土地到了第七年應完全休息，因為這年是上主的安息年（肋 25: 1-7），而喜年的計算方法是在第七個安息年後的一年，即第七次七年再加一年，就是第五十年。喜年是保障人性的一條法律，它規定：由上主所賜給人的天賦權力——土地權、物業權及人身自由權都不得永久轉讓、售賣或霸佔，每五十年就是全國的喜年，即是說：已出賣的產業要物歸原主，喪失了自由的奴隸要在

喜年重獲自由，讓人人都能享受到天主的賜予。

其實，喜年最終的目的是使人民的生活有一轉機，從新開始新的生活，與天主及人建立一種祥和、寧謐、平安及自由的生活。

根據教會歷史紀載：第一個聖年是在 1300 年舉行，當時有很多教友要求教會給予大赦，並且自行作補續，行哀矜，及作苦路善功等；當時的教宗波尼法爵第八世遂宣佈聖年的開始，並決定每一百年就有一個聖年；由於一百年時間太長，其後的教宗亦分別決定每五十年和二十五年宣佈為一聖年；上一次的聖年為 1983 年，這是由教宗若望保祿二世所特別宣佈的，是紀念耶穌基督旅居在世三十三年，及祂降生了一千九百五十年；教宗保祿六世的 1975 年聖年，中國教會聖人在羅馬封聖的 2000 年聖年及今年 2025 年的聖年，教會自公元 1300 年至今，共慶祝了二十八個聖年。

事實上，基督已為我們帶來救恩，我們現正生活在恩寵的時刻；在邁向聖年 2025 年的朝聖之旅希望之年時，正是一個機會去讓基督徒透過每日及每主日聆聽聖言、活出聖

言及見證聖言，使我們思想像基督、生活像基督，及言行像基督，使基督成為我們每日生活環節的一部份，去深化、強化和美化個人及團體與基督間的關係，務能成為真正的基督追隨者及見證者，並常懷著祂的思想、精神、倫理生活操守及祂對人的情懷，特別是去關心弱小者。

教宗方各在給全球天主子女的希望之旅朝聖聖年文告勸諭中特別提到聖年本身有修和個人歸依，傳揚福音及喜樂的意義，願我們銘記教宗的話，我們每一個基督徒在邁向聖年時，懷著基督的情懷，愛主、愛人及愛萬物，使我們在基督內每日朝著天、地及人的和諧路上，去揭示這個人而天主的基督那份完滿及豐盛性。

鐸末

李定豪神父

二零二五年六月一日

禧年禱文 希望的朝聖者

天父，願祢藉着祢的聖子——
我們的兄長耶穌基督所賦予我們的信德，
和聖神在我們心中燃點的愛德火焰，
重振我們對祢神國的望德。

願祢的恩寵轉化我們，
使我們努力不懈地栽種福音的幼苗，
但願那些福音幼苗，
使人類和宇宙萬物由內而外得以轉化，
並能懷着確切的希望，
期待新天新地的來臨，
那時，邪惡勢力要全被摧毀，
祢的榮耀卻要永遠常存。

願禧年的恩寵
重振我們這些希望的朝聖者對天國寶藏的渴求。
願這同一恩寵
使我們救主的喜樂與平安惠及普世萬民。

願讚頌和光榮歸於祢——天主，
至於無窮之世。

亞孟



MEMBER SINCE 1989

PAUL N. Poon, MS, EA, CFP

Certified Financial Planner

347 Gellert Blvd, Suite J,

Daly City, CA 94015.

BUS: (650) 992 - 6800 Fax: (650) 992-3800

POONCORP@ATT.NET

15 - 22nd Avenue, San Mateo, CA 94403.

By Appointment :(650) 315-8300

Sat. 2:00pm – 6:00PM & Sun. Noon Time

從名人雋語領悟到甚麼

盧鋼鋸

多年前看過陳之藩先生一篇文章，說英國廣播公司(BBC)要求觀眾提出他們自認震撼人心的名言雋語，來函十分踴躍，數以千萬計，再由專家挑選，請大家投票。投票結果是我們中國的老子名列第一。

獲第一名是老子的 “A journey of thousand miles begins with a single step” 原文應是「千里之行，始於足下」。中國人應為我們的老祖宗的睿智而驕傲。

第二名是印度甘地的 “An eye for an eye only ends up making the whole world blind。” 中譯是「以眼還眼，終令舉世全盲。」

第三名是南非的曼德拉 “若你用他懂的語言和他交談，則所談進入他的腦中；如你用他所用的語言和他交談，則所談進入他心中。”

第四是聖奧古斯丁 “愛過而又失去，總比從未改過好”

第五是達賴喇嘛 “對方伸出來的是攢緊的拳頭，又如何去握？”

第六是路加福音的句子 “你想他人如何待你，你就如何待他。”

第七是〈美國獨立宣言〉首句 “我們認為這些真理是不證自明的，人生而平等，這些真理是創造主所賦予的不可剝奪的權利，其中包括生命、自由及追求幸福的權利。”

第八是伍迪艾倫的 “對你而言，我是無神論者；對上帝而言，我是忠誠的反對派。”

第九是莎士比亞名句 “世界是一個戲台，所有的男女只是些演員，進進出出。”

第十是牛頓的 “如果我看得略遠些，那是因為站在巨人的肩上。”

有成就的人或偉人，他們的思想總有特別的見地，稍加思索，可以在他們片言隻字得到教訓，而所獲得多少因人而異，這與教育、成長、興趣有很大關連。千萬條名言雋語擺在眼前，俯拾即是，知道道理不難，難在如何實踐，亦所謂「知之非艱，行之維艱」。也許 BBC 廣播公司投票的觀眾明白坐言起行的重要，所以選擇老子的「千里之行，始於足下」的第一步。

消失的寶藏

牧者之歌

關傑棠

首先聲明，本文章不是我的創作，是網上小品，覺得蠻有意思，借題發揮，節錄跟大家分享。題目是「我們是很快就會消失的寶藏」。文章大意如下。一個年輕人問他的爺爺：「從前你們怎樣生活的，沒有電腦，沒

有手機，沒有面書，沒有 AI，沒有遊戲機，沒有.....！」老人家慢條斯理地回答：「哈哈，雖然我們那一代人沒有像你們今天般生活富裕，擁有那麼多科研工具，但我們有的卻是今天你們好難尋到的寶物；愛情、親情及友情。」

談愛情，我們比較嚴肅。金婚宴席上，年青人問主角：「奶奶，你倆結了婚這麼久，是憑什麼秘訣可以成功的？」老人輕描淡寫回答：「我們那一代的人，生活不像今天富裕，電器家居用品壞了，一定盡力先維修，迫不得已才忍痛割愛。你們年青一代，經濟實力強勁，一壞了什麼東西，順手便棄，從來不會考慮自己動手或找人幫忙。東西是死物，丟了雖然浪費；但人際關係卻不能這麼隨便兒戲呀！婚姻成敗要靠大家努力耕耘：其實人那有十全十美，你忍我，我讓你，關係才會進步。老公老婆怎可能隨便拋棄，動輒又喊要離婚！」

論親情，大家不能不正視原生家庭父母的榜樣十分重要。正如心理學認同的事實：家可以是令人成長的園圃，也可以是傷人的地方。坦白說，現代婚姻失敗，離婚率高達百

份之五十、甚至七十。社交宴會，走在一塊兒，互相介紹時發見離婚再婚非常普遍。兩個大人之間的不協調，最終禍及子女。試問有哪位小朋友會喜歡做有父母的孤兒？成年人修養好的，大家尊重法庭裁判，各盡好父母職責，盡力令子女平靜地成長。心懷怨忿的，事事留難，頻頻在子女前說對方壞話。有個案是母親天天對女兒說父親的不是，女兒出嫁那天，不准孩子請自己的生父出席教堂婚禮，結果那個可憐的男人受不起刺激，精神舊病復發，一病不起。他是我的好友.....

說友情，廿一世紀人類生活在咫尺天涯，本來是天下一家，好親密的狀況；可惜在主客層面上出了亂子，本末倒置，令年青一族更感孤獨。何解？因為許多人已經成了科研產品的奴隸，是不少人內心滿足的依靠。噢，原來沒有朋友也可以生活愉快，只要我手執一機或一部電腦，一切都好辦事了。然而事實真是這樣嗎？答案未必。近日香港鐵路慶祝成立四十五週年推出的廣告，軒仔帶我們重溫每個年代的情侶在地鐵邂逅的溫馨片段，多麼窩心；可恨現今每天上班的地鐵裡，人

人只看手機，永遠沒有機會眼神接觸，眉目傳情，世界變得多麼冰冷，多麼無奈！

我不敢想像人工智能及機械人發展下去的世界將會變成怎麼樣？但我知道，生活在一九三零年至一九八零年代的人，是被祝福的一群。

千里之行 始於足下

真心

以前的道路大多崎嶇不平，假如你要去離住處較遠的地方，多數就靠自己一雙腳。現今世界，遠行的交通工具多的是，除了輪船飛機，也可以選擇鐵路，更由於高鐵（高速鐵路動輒每小時 300-400 公里）的日漸普及，令你旅途又快又舒適。

年紀都已經七老八十了，行得走得一定不要將自己撇在家裏，白白辜負擁有的一雙好腿。於是老伴和我便相約幾位有相同興趣的好友漫遊中國，一星期可來回的更佳，即是

星期一至六可以去旅行，去看/吃/喝/玩/樂，星期日不要缺席彌撒聖祭，心頭使踏實多了。

最近一段日子我們每月都會有兩次出門的機會，目的地是廣東省內高鐵車程一至四小時不等的城鎮。它們各有長短，風景不一，但都有一個共通點就是政府的綠化做得非常到位，加以無論私家車或公共交通工具都多已改用電能，故空氣特別清新，對我們上了年紀有敏感咳或流眼水眼睛痕癢的人確是德政，下面就選兩個有趣的地方跟大家聊聊：

(一) 湛江市

人說廣東省形狀像一條鯉魚，它的魚尾部份差不多是中國最南端的雷州半島，那裡有個大城市就是湛江，在魚尾最尖的末端對岸就是海南島了。最近電視台有個特輯介紹它的海產非常豐富也相對便宜，於是幾個人便坐言起行從西九龍高鐵站經四小時平穩的車程就到了湛江西站，再乘的士到下榻的酒店。沿途祇見街道整潔，樹木枝葉婆娑，人也舒暢不少！其間我們除了四圍觀光吃喝外，更到過湖光巖的「雷瓊世界地質公園」，園內展示了不同面貌的玄武岩，因岩漿冷凝過程產生的不同變化及型狀，有多面柱狀/六邊形

的/外形如龜背的/圓形孔洞的……非常獨特。我們租了一輛簡單操作的電動車沿湖遊覽，在一小時左右的自駕車程中飽覽湖光山色，很寫意！

吃的方面因為是慕名而來的，結果便大有斟酌餘地了。去了一個非常大的海產市場，挑選了我們心儀的海鮮交給附近酒家烹煮，大部份都不過不失只是海魚一瓣（一魚兩食）卻弄了個大笑話。我們像在居住的地方吃海鮮般說「魚頭魚尾及魚骨）姜葱蒸，魚肉切片（炒球）這是我們一般的說法，店員問是否將魚肉弄碎捏或球狀像魚蛋一樣呢？聽了這話我們的心涼了一大截，暗想今餐多數會……但仍然詳細再解說「即是將魚肉從魚身割下來，再切厚片約 2 分一片煎炒便是。」未幾上菜了，蟹/蝦/蠔都沒大問題，只是「炒球」的魚片卻成了一大盤弄得碎碎的魚肉送上餐桌！雖然如此，還是要讚一讚「湛江雞」的確名不虛傳：皮爽肉嫩，色澤金黃，有雞味，不是一般的「走地雞」可比！

（二）江門新會區

上星期去了江門（又稱五邑）的新會區，它瀕臨南海，毗鄰港澳，是著名的「僑鄉」，

僑胞分散世界，又常幫助家鄉建設，難怪馬路都來往雙方各有四線行車，共有八條車道，與中國其他大城市不遑多讓。我們乘高鐵車程只是兩小時，幾個人談笑自若，頃刻間便到達目的地了。乘的士往酒店途中駕車師傅感嘆的說：「以前是仔靠老竇，現今變了老竇靠仔喇！」原來新會歷史悠久，人文昌盛，曾是南粵歷史文化名城，素有「海濱鄒魯」之稱，是這一帶的「老竇」來的，今天卻被撥入江門（仔）被管轄的一區，難怪他老哥大感不甘喇！大路兩旁毫無差別地綠樹成陰，榕樹/棕櫚/葵樹一行行相間着，馬路中間分隔處栽滿嫣紅的簕杜鵑非常賞心悅目，很欣賞當地政府的綠化努力！

新會還出了很多著名的人物，其中首推中國近代史維新先驅梁啟超，他是新會茶坑村人。清華大學的校徽上鑄“自強不息，厚德載物”就是他在清華大學演講題目「君子」的內容，以勉勵師生。

在新會幾天都是吃的多，因為下雨，沒有太多機會四處去，連茶坑村附近的陳皮街也只是乘車經過便算。據駕車師傅說茶坑村附近一帶有幾千畝地種柑，造就它的新會陳皮

（又稱廣陳皮）名聞遐爾，遠銷世界，成為中國極高經濟價值的產業之一。

新會的食品素有口碑，幾天下來，隨便走進一家食肆都會吃到可口的餸菜而且價錢十分便宜，簡單一碟青菜放到桌上，你都會被那青翠的綠色吸引而大快朵頤，難怪大得可擺上超過一百桌的酒樓總有人滿之患，真令人折服。本人覺得它比我曾經心儀已久的順德菜是叮噹馬頭，希望以後有機會再來作深度遊，尤其是要看看陳皮製作的過程，今次因為下雨天看不到感到若有所失，希望下次天公造美，多謝！

「新冠」後遺症

牧者之歌

關傑棠

「新冠」也者是指病毒橫掃全球，不單打亂了整個世界的經濟生活、人際關係，甚至連教會生活也不能幸免。疫情期間，一切停擺，最受影響的是食肆，一間一間的倒下，連老字號也挨不過「牠」無情的摧殘。人人躲在家中，用電腦上班，小朋友也要對著熒幕上課；於是大家說話談天的

機會少了，久而久之，我們說話溝通的能力也退步了。太平盛世，信友個個主日都上教堂參與感恩聖祭，但疫情禁止了我們。怎樣維持信仰生活，唯有借助網上直播彌撒，提供有限度的禮儀服務.....

感謝天主，疫情在全球各國努力之下，終於謝幕，轉化成季節性的風土病。這是人類跟病毒開戰以來最淒厲的「慘勝」，掉了無數寶貴的生命，耗盡了全世界人民的資產，令人人聞「毒」色變。畢竟人類是萬物之靈，既感性，又理性；結果生活迅速復甦，很快我們又忘記了那段艱辛痛苦的日子，又再一次提升吃喝玩樂、努力找錢賺錢的慾望。今宵多珍重，快樂在明天.....

回頭看看我們的教會，簡直重振貶力，隱患未清。不要說是因為許多天主教徒由於二零一九社會運動而決定移民他去，影響了聖堂的活動出席率；不過這個事實只對了一半，原來因「新冠」停頓下來的宗教生活，叫大家都「懶惰」起來，向「七宗罪」投降。留在家中參加直播或錄影的彌撒多麼方便舒服。分分鐘一杯靚茶在手，坐在溫暖的「梳化椅」或牀上，可以隨心選擇教宗、各區主教、本地出色講道神父，慢慢品嚐天主聖言的甘美.....

疫情期間是「權宜」之計，但一切復常後仍留在家中，提不起勁返教會，那問題就嚴重了。這亦反映出我們教友的信仰基礎不夠扎實，對比起其他國家因神職匱乏而嚴重開主日彌撒不足的情況毫不知情。身在福中不知福。坦白說，我不反對主日彌撒保留少許直播或錄影服務；事關為許多年老、生病或行動不便的教友是很受用的支持。然而那些年青力壯、身體健康的人士，就不能再推搪了。是時候「掙起心肝」，振作起來，重投慈母教會的懷抱！

看錄影不是真實的彌撒，疫情下無可奈何，何解？因為沒有分享基督聖體的機會根本不是真實的感恩祭。不要告訴我，自己可以「神」領聖體呀！這不過是教會傳統敬禮聖體的一項熱心神功。這說明了為何彌撒後禁止立刻舉行「聖體降福」的理由。早前堂區一行七十人去了潮洲和汕頭朝聖，驚聞由於牧者嚴重不足，每位神父要負責管理十間以上的聖堂。每逢主日，神父們由朝到晚在公路上飛馳，給不同堂區教友舉行感恩聖祭。各位兄弟姊妹，我們身在福中要惜福呀.....。



PAUL N. Poon, MS, EA, CFP
Certified Financial Planner
347 Gellert Blvd, Suite J,
Daly City, CA 94015.
BUS: (650) 992 - 6800 Fax: (650) 992-3800
POONCORP@ATT.NET
15 - 22nd Avenue, San Mateo, CA 94403.
By Appointment : (650) 315-8300
Sat. 2:00pm - 6:00PM & Sun. Noon Time

清明節——慎終追遠思親日

李定豪神父

「主，耶穌救世主，求你施憐惜，開恩與眾煉靈，賜平安永息。」以上是清明節為亡者舉行感恩祭的進堂詠詩歌；我們祈求天上的慈父接納亡者的靈魂，並廣施憐憫，使他們在生時所立的功勳，能掙取到天上的寶庫。

世俗人稱天主教為洋教，但我作為一個中國神父，特別是在清明節，我們整個華人信仰團體並沒有忘卻祖先的功行和事績，相反，我們在主日感恩祭或在清明節正日，為他們誦經及獻祭，使「慎終追遠」的情懷能延展至下代；當我們看到親朋戚友去世後，我們

理應以不同的方式去追念他們，及表揚他們的善行。

人，生前需要親友的愛護、關心、支持及鼓勵；死後也同樣需要我們去關注，使天主能垂聽及俯允他們早日榮升天堂，並享永生。

誰說移民於此的人人情薄過紙呢？這幾日我到三藩市 Colma 市聖十字架墳場作葬禮時，我看到很多中國人，相信大部份都是孝子賢孫，他們到天主教墳場或祿山墳場拜祭，看到他們對鄉土的感情及對祖先的思念，我便感到人性的優美依然存在。雖然生活在美國三藩市的人，每日的工作時間表已被電腦填滿，然而對祖先敬奉的那份無形感召力，仍推動著大家的腳步走到先人的墓前，獻上我們的心意與禱告，無可否認，他們的芳表，確是值得我們去步武及追念，並作借鏡去建樹我們美好的人生。

達尼爾先知書 12：1-3 節指出：凡是生命冊上有名字的人，必然得救，許多長眠的聖者，都要醒來，進入永恒的生命。我們每一個基督徒自領洗至今，已將我們的生死置諸度外，因為基督已奪取了我，使我成為今日的我，我們每一個人都在這名冊之內，而我

們要將基督徒的稱號落實於日常生活中，使我們堪當成為基督的使者，我們每一個人不單只應如答唱詠所述：「我要走向天主的祭壇，走向使我心靈喜悅的天主面前嘔歌頌讚。」，我們更要帶領其他的兄弟姊妹走向這個萬軍的天主台前，透過我們每一日用心的去為社會建樹工程——作一個生產前線者，去培育下一代優秀的市民及教友，將這份中國文化：慎終追遠，父慈子孝，兄友弟恭及基督宗教的文明與自由傳遞下去，使我們無愧於在這本名冊上，否則，我們便要承受瑪竇福音 25:31-46 節的結果：「因為當人子乘著天上的雲彩降臨時，他會將綿羊和山羊分開。」而我們每一個人都要向這個萬軍的上主交待我們生前的帳，這盤帳就是我們在生前是否缺乏行愛德及作善工，履行社會正義，並惠及孤兒寡婦等。

今日，很多人只顧外表工作的妥善，個人的溫飽，但卻對自己親人有需要時也不願意加以援手，又或當老弱者有急需，要去看醫生時也袖手旁觀，甚或置之不理，天主在最後末日見我們時，也正是要算這盤帳。

神聖而至公的教會，每年在清明節或煉靈月都常提醒我們「主必要如盜賊一樣來到。」只要我們每日警醒，心神及肉體不被玷污，沒有瑕疵，我們便可「安然無懼」（伯後3:14）。耶穌基督是教會通往天父的主要路徑，祂是我們前往天父家必經之路，也是我們接納每一個人必經之路；人的命運就決定在這條從基督到人的道路上。在這條基督與每一個人結合的道路上，人被選、被召，人的生與死、得救或喪亡，都與基督有密切不可分離的關係。教會是基督的妙體，它首先碰到的結伴同行者便是窮人和處於社會邊緣的人，當社會及執行政策者歧視他們，並把他們看作是厭惡人物或負累品時，教會團體便責無旁貸地去照顧他們。

在祭台前先我們而去的兄弟姊妹，他們曾是我們的先人、親戚朋友及教友，他們亦曾為國家、社會、教會及家庭流下了不少血汗，他們供養過我們，我們在他們年老病弱時，或在他們生命瀕留時曾否有陪伴過他們？我們與他們是有一份感情，每當我們見到他們的音容面貌時，便勾起了他們在生時的許多回憶，例如：他們那份克己勤勞、任勞任怨，

對朋友的關心，對社會的負責對信仰的堅持與執著，及個人的氣節等，都是值得我們借鏡及學習，讓我們每次想起他們在生時的那份精神，我們便莫不肅然起敬；我們因能作為他／她們的親人或朋友，而感到幸運和自豪；能為他／她們存在於世間這麼多年而感到高興；能因著他／她們的緣故，自己變得更豐盛的人生而向上主謳歌感恩；能因著他／她們在教會忠誠的服務而刷新我們的信仰觀及價值觀而振奮萬分；若果我們能因著先人那份精神而激勵我們在生活上侍主侍人忠誠到底，我們便無愧於仰瞻他／她們光輝的臉容，及我們共聚於此的目的。正如瑪竇福音 25:31-46 節所述：「我父所祝福的人，承受自創世以來為你們預備了的王國罷！」

聖母升天的神學反省

多明我神父

天主教會於每年八月十五日慶祝聖母蒙召升天瞻禮，若我們翻查聖經對於聖母死亡和

蒙召升天的資料可說是全缺。而教會於 1950 年 11 月 1 日教宗庇護十二世以他不能錯的神權欽定這端信理。信理即是凡是受洗入教的兄弟姊妹必須要相信這端不能錯的教條。其實教會欽定聖母蒙召升天為信理，是根據教會的傳統及其信仰意識。所謂信仰意識，即是指各地的信徒均不約而同和長時期地如此相信，而且在禮儀、聚會、崇拜等教會慶節中如此慶祝。由於教會相信聖神是臨在於教會內，因此，聖神不可讓教會及全體信徒在過去數世紀皆生活在錯謬的道理之中。所以教宗經徵詢全球樞機主教們、神父、神學家、教友，以宗座神權立聖母升天為教條。另一方面，雖然說聖經沒有明確的啟示，但仍可在一些穩含的聖經記載中推論出聖母蒙召升天的道理。一般常用的章節有：創世紀三章 15 節及瑪竇二十七章 52 節。從創世紀這段原始福音中，有人認為耶穌基督戰勝了魔鬼，亦即是戰勝了死亡，而在這場戰爭中，瑪利亞亦參與其中，因此，瑪利亞亦應光榮升天，否則，表示這場戰鬥尚未圓滿凱旋。至於瑪竇福音第二十七章，則是指瑪利亞也應復活

升天，因為她的地位超過古聖祖。她是耶穌苦難及復活首先救贖的一位。

在宗徒大事錄暗示了：聖母在世最後一段的生活：「宗徒們偕同耶穌的母親瑪利亞及其弟兄們，同心一德，恆久地祈禱。」她雖然肉身尚未升天，但心神已偕同耶穌升天了。這心靈的升天是肉軀升天的前奏。她的肉軀已脫離塵世的羈絆，超越物質重力，她的最後一段生活就是祈禱。

路加福音第一章 39-56 節提到瑪利亞探訪她的表姊依撒伯爾（依撒伯爾當時懷了孕）。依撒伯爾見到我主的母親到來探訪，非常高興。瑪利亞遂以一首傳頌古今的聖母讚主曲來多謝天主給她那份賞賜，使她成為基督降生於世的母親。這首聖歌就是：「我的靈魂頌揚上主，我的心靈因天主、我的救主而歡躍，因為祂垂顧了祂婢女的卑微，從此萬世萬代的人都稱我為有福；因為全能者給我行了偉大的事蹟，祂的名字是神聖的。祂世世代代對敬畏祂的人廣施慈愛；祂伸展手臂大施神威，挫敗心高氣傲的人。祂貶抑高位權貴，卻提拔弱小卑微。祂使饑餓者飽享美味，卻使富有者空手而回。祂念及自己的仁慈，

永遠眷顧祂的僕人以色列，正如祂曾向我們的祖先亞巴郎和他的後裔所許諾的……」

聖母瑪利亞那份服從天主的精神，使整個世界獲得救援，她一生撫育耶穌，服務聖子耶穌的精神真值得我們景仰，我們作為基督宗徒的傳人，有沒有那份精神去做一些卑微，低下層的工作而使這個世界及人類更為豐盛呢？當聖母瑪利亞獲得天主揀選為天主之母時，她的回應便是：「上的婢女，願照你的話成就於我吧！」

路加福音正是提醒我們每一個人要有那份服務的精神，環顧今日的人類，無論在社會上工作，家庭上工作或作一些社團工作的自願工作者，他們並不是一個歡躍，開心的工作者或服務者，有些人在社會上工作只為賺錢，心內沒有一份服務精神，他們感受不到因透過工作去成就世界或去貢獻世界一些東西而帶來的喜悅；更甚者有些自願工作的人，不會因著為有需要的人服務而感到自己是一個快樂的人，相反，他們卻因利益、權力和地位令自己成為一個抑鬱、憤世疾俗的人。其實，作為基督徒的基本訊息便是透過服務

去愛人愛得更深、更廣、更闊及更高。基督來臨於此正是來服侍世人而不是受世人服侍。

日前，我到油站加油，我看到很多油站掛著“Self-Serve”的掛牌，甚至銀行的自動提款機亦是透過個人的提款咭而自動提款及存款，我們有沒有這句格言 ready to serve 有些教友在教義、道理、倫理生活中與他/她所信的背道而馳，並使其他教友們導入喪亡、離開教會。

我們知道，當我們有一天面對面榮福直觀天主時，耶穌肯定問我們每個人：「你說我是誰？」祂希望我們的答案與伯多祿一樣：「你是人類的唯一救主，更是磐石——默西亞。」其實，當每一位信友能這樣回答耶穌，並以克己祈禱及愛德生活活出基督在世時的模範——宣講真道、力行仁愛、治療病者、締造和平……等，那裏便有伯多祿，那裏便有教會，亦只有懷著此份信仰的人，他們的信德才會屹立不倒，而天國的鑰匙亦已掌握在他們手中了。

聖母瑪利亞是信徒的模範，我們更應倚靠她，並在她每時每刻的轉禱中，迎立我們到祂的聖子懷中。

望 (Hope).

榮

三年了，沒有與這位舊同事見面。上月由另一位同事安排聚會和她有機會詳談。記得她當年入職時，是地區經理，覺得她是一位有天主教信仰的人並持守「人生觀」。三年前，她告知我雖然她已退休了，仍保持對天主教的熱誠，善用時間為堂區，為「小團體」積極和無私的奉獻和工作。在同事的圈子裏，覺得她是一個非常熱心的教友，甚至有人推崇她是其他教友的模範。

但最近和她詳談，她坦白向我說：「我離開天主教，離開了聖堂，離開了公教小團體！」我驚訝之餘，試圖探討其中的理由，原來不是一般的世俗事務的轉變，更不是其他人與事的引誘；只是她對她接觸的教內人仕使她完全失望。週邊的人，特別是她認為是「模範」「榜樣」的教內人仕，以前覺得自己能成為他們一份子，感到驕傲。但可惜，她發覺這些人「講一套，做另一套，」有些人更在個人的行為表現，比較那些沒有或未

認識基督的人更差，因此使她感到完全失望，覺得自己留在教會內是浪費時間，在小團體繼續工作是浪費精力，所以兩年來已經沒有接觸教會了！

我道行（信仰教義）不夠，不能成為她的顧問。曾經我問她為什麼不去見堂區神父，或者小團體的指導司鐸去探求意見呢？她說：「要見牧職人員是非常困難的，主日彌撒後，神父匆匆去辦其他堂區事務，顯得非常忙。如要約見某神父，是要通過事務員（或者是秘書）一關，然後由事務員決定神父是否有空或者需要接見，理由是神父身兼多職非常忙，分身不暇！

是的，今天人人都很忙。沒有時間去「不忘初心」。我沒有給她神學上的意見，只是用商業語向她提醒一句說：「我們在教內，實際老闆是「天主」，我們的「工作」表現，是向祂負責，及交代我們盡責便可，天主會考察我們的心志，所以週邊的人言行，只能作為參考及借鏡和當作負面教材。不應該受到其他人及其行為的影響，而破壞自己的修行與天主的關係。況且天主給予世人有個人自由抉擇權呢！

我請她再翻閱羅馬書第五章第一至第五節，去思考離開堂區的決定，首先我們明白到「我們既因信德成義，便是藉我們的主耶穌基督與天主和好了，進而希望分享天主的光榮而歡躍」，「在磨難中也歡躍……磨難生忍耐，忍耐生老練，老練生望德」「天主的愛，藉著所賜我們的聖神，已傾注在我們心中了。」無論我們如何冷淡，天主的聖神也仍在我們心中，天主沒有遺棄我們呢！

我一再強調，在接受磨難時，要學習忍耐，別忘記望德。基於天主的愛，無論我們對其他人的言行產生失望與否，我們不應對天主失望。

小團體其他成員，理應在我們成義的旅程中，共同互相幫助和鼓勵。但憑一己的理性去評估，當然是不容易的。況且我們亦要銘記：他們能夠幫助多少便取用多少。

在彌撒中，我特別為她祈禱，衷心希望她正如聖經所述「望德」Hope，不使人蒙羞。

昔日狀元何處去？

王師奶

因為今年 DSE 的狀元數目減少，學界和家長擔心是不是香港學生成績下降，王師奶已解釋考生人數少，狀元人數減少是正常的事，不必杞人憂天。狀元、榜眼、探花這些美名，相信是香港獨有（國內也不常用）。能夠中狀元，自然係叻仔叻女，唔止讀書叻，仲識埋考試的竅門，小婦人講過 N 次，考試係一門大學問，單憑讀書「叻」中唔到狀元嘅，如何捉改卷老師心水也是重要的一環，「幸喜文章中試官」這句話就說明一切。狀元是封建時代發掘人才的方法，全國統一舉行，每屆只有一個狀元，唔係阿豬阿狗都可以參加，要先行具備秀才資格，進一步是舉人，再入選進士才可殿試，獨佔鰲頭呢位就是狀元，狀元得一個咋，唔似得 DSE 年年都有十個八個狀元。

香港的狀元考試不用層層淘汰，凡中六學生都可以參加，每年 4 萬多中六考生、脫穎而出也非易事。做了 DSE 狀元，大學任你

入，讀邊科任你話，去外國大學甚至有獎學金。王師奶常常有一個疑問，多年來中學會考、DSE 咁多狀元去咗邊？呢班叻仔叻女理論上會繼續叻下去，揚名聲，顯父母。即使無諾貝爾獎咁威，理論上在自己從事的行業應赫赫有名，但佢哋好似銷聲匿跡，無影無蹤。遠的不說，香港 5 屆特首，無一個係狀元出身；就算其餘的司長、局長高官都無一個曾是花街紅粉女爭看的綠衣郎，反而猛車邊的就有三兩個。美國、日本、韓國、英國、加拿大的頭頭都不是讀書頂瓜瓜的一哥，可見狀元的銜頭並非成就的保障。

王師奶出了一條香港人好有興趣的題目「昔日狀元何處去？」請報章電視台的記者哥哥姐姐去發掘真相。不必去得太遠，就先從特首開始，跟著是政府高官，行政局、立法會 90 位尊貴議員，看看有沒有狀元出身。有人會話王師奶八卦，搵傳媒朋友做埋咗無聊事，如果你咁諗就真係小覷了小婦人的鴻鵠大志。家長們千辛萬苦想栽培一個天縱之才的狀元回饋社會，原來效果並非如此，統治社會權威階層與狀元無關，間接證明家長的路線錯，咁錢咁心機，社會人士吹捧的狀

元只是入大學途徑一剎那耀眼的煙花。王師奶想扭轉社會浮誇的教育路線呀！

如此說來，我們要改變教育思維，要將教育的目標定得更高更遠，在指引尋找知識之外，更要提升個人的品質和情操：大目標是回饋社會，貢獻國家；小目標是培養學生的毅力、勇敢、進取、寬容、謙遜與同理心。家長們，學校的領導們，這比催谷多三幾個狀元有意義得多。



聖馬爾谷堂區 感恩祭時間表

平日感恩祭：早上 8:30 分

主日提前感恩祭：下午 4:30 分

主日感恩祭：早上(英語)8:00, 9:45, 11:30

中文感恩祭：廣東話 (每月第二、四、五主日)

下午 1:30 分

廣東話(每月第三主日)

Millbrae 市, 1133 Broadway St;
(St. Dunstan 堂)

下午 1:15 分

平日修和 (辦告解) 時間：星期六下午 3:45-4:20 分

(或可預約其他時間)

服務本堂的神父： Rev. Angel Quitilig

Rev. Dominic Savio Lee

(李定豪神父華人專職司鐸)



教區、堂區活動消息

1. 三藩市總教區將於 2025 年 6 月 7 日在聖母升天主教座堂祝聖兩位執事為神父。他們是：菲律賓籍—Leandro Paulo Calingasan 和墨西哥籍—Emmanuel Z. Gutierrez
2. 三藩市總教區共開啟以下聖堂作為本屆聖年的朝聖聖地。他們是:Marine 縣 San Rafael 聖堂，三藩市縣 Mission Deloras 大殿，聖母升天主教座堂，China Town 的聖方濟各堂及聖馬刁縣 St. Patrick Seminary，希望各位教友善用各聖殿以獲得大赦及救贖鴻恩。
3. 2025 年至 2026 年的慕道班課程將在八月中開始，若有兄弟姊妹想加入教會，請與李神父聯絡。
4. 6 月 21 日星期六晚上六時正，在 San Mateo 縣的 St. Catherine Siena 將有音樂籌款晚會及晚餐，樂隊是由神父們組成，費用每位 80 元正。
5. 曾在香港服務三年及努力為三藩市教區華人服務的麥國華神父 (Father Anthony McGuire) 已於 2025 年 5 月 12 日回歸父懷，享年 86 歲，請各位為他祈禱。



特 此 鳴 謝

無 言 感 激

鳴謝以下各位、團體及公司廣告支持本中心牧民工作經費及刊物附梓，
願上主的慈愛及福寵厚謝各人。
二〇二五年七月、八月、九月

Kit F Kwong & Tsang F Kwong	\$100	無名氏	\$ 100
Paul Poon	\$150	Matilda Ho	£ 50
Rosie Jen	\$200	William Au	\$ 50
Paul Wong	\$100	Celcilia Chee Pin Wong	\$ 50
Andrew & Agnes Ng	\$ 50		

本華人團體更多謝定期支持本刊物出版的善心人士
投稿作者：本地及海外各地的神長、修女、教友及非教友
廣告商戶：Landmark 稅務公司 稅務師 Paul Poon

與堂區李定豪神父 (Rev. Dominic Savio Lee) 聯絡方法：

聖馬爾谷堂區地址：St. Mark Church

325 Marine View Ave

Belmont, CA 94002, U.S.A.

電子郵件 e-mail : domsaviolee@yahoo.com

堂區廣東話網頁：www.bosco1.com

聖馬爾谷堂區網頁：www.saintmarkbelmont.com

聖馬爾谷堂區電話：(650) 591-5937

傳真：(650) 591-7645

Cell : (415)706-6562 (李神父直線)

視頻主日道理 YouTube: Frdominicslee

歡迎各位、團體及公司支持

聖馬爾谷堂區團體刊物印刷經費及刊登廣告

支票抬頭： St. Mark Church

地址： 325 Marine View Ave

Belmont, CA 94002

U.S.A.

ATT： Fr. Dominic Savio Lee



《文責自負》

本刊物內所有文章全屬作者個人之觀點與角度

並不代表李定豪神父及本刊物編輯組的意見